

A



PCT/CTC/33/8

الأصل: بالإنكليزية/الروسية  
التاريخ: 19 ديسمبر 2025

## معاهدة التعاون بشأن البراءات اللجنة المعنية بالتعاون التقني

الدورة الثالثة والثلاثون  
جنيف، من 2 إلى 6 فبراير 2026

تمديد تعين المكتب الأوروبي الآسيوي للبراءات كإدارة للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

1. عينت جمعية معاهدة التعاون بشأن البراءات (جمعية البراءات) كل الإدارات الدولية الحالية لمدة تنتهي في 31 ديسمبر 2027. وقبل انتهاء هذه المدة، سيعين على جمعية البراءات أن تتخذ قراراً بشأن تمديد تعين لكل إدارة من الإدارات الدولية الحالية التي تلتزم تمديد تعينها، بعد استشارة هذه اللجنة (انظر المادتين 16(3)(ه) و 32(3) من معاهدة البراءات). وترد في الوثيقة PCT/CTC/33/INF/1 معلومات عن هذه العملية ودور اللجنة فيها.

2. وفي 24 نوفمبر 2025، تقدم المكتب الأوروبي الآسيوي للبراءات بطلبه لتمديد تعينه، ويرد طلبه في مرفق هذه الوثيقة.

3. إن اللجنة مدعوة إلى إسداء المشورة في هذا

الأمر.

[يلى ذلك المرفق]

طلب تمديد التعيين كإدارة للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي بناءً على معايدة التعاون بشأن البراءات

1- معلومات عامة

(أ) اسم المكتب أو المنظمة الحكومية الدولية:

المكتب الأوروبي الآسيوي للبراءات التابع للمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO)

(ب) اسم المسؤول وتفاصيل الاتصال به لتقديم أي استفسارات بشأن هذا الطلب:

السيدة غالينا أليكسيفنا ميخيفا، نائبة رئيس إدارة الشؤون التنظيمية والقانونية، ورئيسة شعبة العلاقات الدولية

البريد الإلكتروني: [gmkhieva@eapo.org](mailto:gmkhieva@eapo.org)

الهاتف: +7 495 4116161

(ج) التاريخ الذي تسلم فيه المدير العام طلب التعيين:

24 نوفمبر 2025

2- متطلبات التعيين الدنيا

إضافة إلى التقرير السنوي عن نظام إدارة الجودة الذي أعده المكتب الأوروبي الآسيوي للبراءات لعام 2025 ("تقرير نظام إدارة الجودة"، ")، يجب أن يضم المكتب الوطني أو المنظمة الحكومية الدولية مائة موظف على الأقل 32.21 و 31.21 من المبادئ التوجيهية للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي ("المبادئ التوجيهية")، يتبعن على المكتب أن يقدم المعلومات التالية.

1.2- الكفاءات في مجال البحث والفحص

القواعدتان 1.36 و 1.63: يجب أن يضم المكتب الوطني أو المنظمة الحكومية الدولية مائة موظف على الأقل يشتغلون طوال ساعات الدوام العادي، ويملكون المؤهلات التقنية الازمة لإجراء البحوث والفحص.

يقدم تقرير نظام إدارة الجودة معلومات من الإدارة بشأن البنية التحتية الموجودة لديها لضمان توفير كمية كافية من الموظفين المؤهلين تقنياً بموجب الفقرة 15.21 من المبادئ التوجيهية، وبشأن برامج التدريب والتطوير للموظفين المشاركين في عمليات البحث والفحص بموجب الفقرة 15.21. وتدرج الإدارة أيضاً المعلومات التالية عن أعداد الموظفين المؤهلين لإجراء عمليات البحث والفحص.

الموظفون المؤهلون لإجراء البحث والفحص:

التمثيل الجنسي (رجال/نساء)	العدد (بمعدل دوام كامل)	المجال التقني
21/13	34	الكيمياء
9/5	14	البيوتكنولوجيا
9/7	16	المستحضرات الصيدلانية والأدوية
3/12	15	تقنيات المعلومات والاتصالات
7/19	26	الميكانيكا والإلكترونيات
<b>49/56</b>	<b>105</b>	<b>المجموع</b>

## معلومات أخرى خلاف تقرير نظام إدارة الجودة والجدول أعلاه (اختيارية):

يتولى رعاية نظام إدارة الجودة في المكتب فريق شامل من المهنيين من الدول الأعضاء في المكتب الأوروبي الآسيوي للبراءات. وحرصاً على تعزيز التنوع بين الموظفين، يُقام برنامج منح دراسية كل عام من أجل استقطاب خبراء من البلدان التي لا تحظى بتمثيل كافٍ بين موظفي المكتب.

### 2.2 – الحد الأدنى للوثائق - الإتاحة للاطلاع

القاعدتان 1.36 و 1.63: يجب أن يتيح المكتب الوطني أو المنظمة الحكومية الدولية للاطلاع كجزء من الحد الأدنى لمجموعة الوثائق المشار إليه في القاعدة 34، وفقاً للمتطلبات المحددة في التعليمات الإدارية، أي براءة أصدرها أو طلب براءة نشره، عند الاقتضاء، أي براءة أصدرها أو طلب براءة نشره أي سلف قانوني له.

وترد المتطلبات المحددة في التعليمات الإدارية في [التعيم C. PCT 1672](#)، المؤرخ 19 يونيو 2024.

فيما يخص الإتاحة للاطلاع كجزء من الحد الأدنى لمجموعة الوثائق المشار إليه في القاعدة 34، بالنسبة إلى البراءات الصادرة وطلبات البراءات المنشورة من قبل المكتب أو، حسب الاقتضاء، مكاتب الدول الأعضاء في المنظمة الحكومية الدولية وفقاً للتفاهم الذي اعتمدته جمعية معايدة التعاون بشأن البراءات في الفقرة 8 من الوثيقة PCT/A/55/2، يكون التبليغ على النحو التالي:

إما:

أن فرق العمل المعنية بالحد الأدنى للوثائق المنصوص عليها في معايدة البراءات قد تحققت من إتاحة مجموعات وثائق البراءات قبل 1 نوفمبر 2025، وتشهد بأن المتطلبات قد استوفيت. وجرى نشر نطاق ونسق الوثائق التي أثارتها الإدارة للاطلاع عليها في الجريدة الرسمية لمعايدة البراءات في 23 أكتوبر 2025 في الرابط التالي: <https://www.wipo.int/documents/d/pct-system/docs-en-official-notices-officialnotices.pdf#page=190>

أو:

تقدم الإدارة تقريراً عن إتاحة مجموعة وثائق البراءات الخاصة بها، على أن يتضمن التقرير جدولًا زمنياً للإجراءات التحقق من الإتاحة الكاملة والإشهاد عليها من قبل فرق العمل المعنية بالحد الأدنى للوثائق المنصوص عليها في معايدة البراءات (انظر (ي) أدناه). وينبغي أيضاً تقديم تفاصيل ملف الإدارة مع أي روابط لازمة، حسب الاقتضاء.

### 3.2 – الحد الأدنى للوثائق - إمكانية النفاذ

القاعدتان 1.36 و 1.63: يجب أن يكون في حوزة المكتب الوطني أو المنظمة الحكومية الدولية على الأقل الحد الأدنى لمجموعة الوثائق المشار إليه في القاعدة 34 وأن يحافظ على إمكانية الحصول عليه لأغراض البحث وفقاً للتعليمات الإدارية.

يقدم تقرير نظام إدارة الجودة معلومات من الإدارة عن البنية التحتية الموجودة لديها لضمان أن الحد الأدنى لمجموعة الوثائق المشار إليه في القاعدة 34 على الأقل متوفرًا، ويمكن النفاذ إليه، ومرتبًا ومحفظًا به على نحو سليم لأغراض البحث والفحص بموجب الفقرة 15.21 "4" من المبادئ التوجيهية.

## معلومات أخرى خلاف تقرير نظام إدارة الجودة:

يتمتع المكتب بإمكانية النفاذ الكامل إلى الحد الأدنى للوثائق المطلوبة بموجب معايدة البراءات من أجل إجراء عمليات البحث الدولي. ويستخدم المكتب في عمله مجموعات وثائق البراءات بصيغة إلكترونية، ويستخدم كذلك نظام البحث الخاص به، وهو نظام معلومات البراءات للمكتب الأوروبي الآسيوي (EAPATIS). ويحتوي النظام على أكثر من 94 مليون وثيقة من وثائق البراءات، بما في ذلك المجموعات المنصوص عليها في الحد الأدنى للوثائق المطلوبة بموجب معايدة البراءات، وقاعدة بيانات فريدة لوثائق البراءات يحتفظ بها المكتب وببلدان المنطقة الأوروبية الآسيوية باللغة الروسية. ويستخدم نظام EAPATIS نظام الترجمة الآلية WIPO Translate للمساعدة في ترجمة الوثائق بكميات كبيرة وإجراء الترجمة الإلكترونية للمعلومات المستمدبة من الوثائق الفردية لاستعراضها. وقد طور المكتب محرك بحث خاص به، يتمتع بقدرات بحث واسعة، من أجل طلبات البراءات الأوروبية الآسيوية التي تحتوي على تسلسلات الأحماض الأمينية وأو النيوكليوتيدات. وتُستخدم أيضًا منصة البحث PatSearch التابعة للمكتب الفيدرالي

الروسي للملكية الفكرية وأنظمة النفاذ المجاني مثل ركن البراءات وEspacenet وGoogle Patents وNCBI وPubMed The Lens وCAS STNext وTKDL (قاعدة بيانات بشأن المعرف التقليدية). ونعمل حالياً على تطوير قواعد بيانات بحث خاصة بنا وأدوات ترجمة آلية لمجموعات موسعة من وثائق البراءات، والتي ستشمل جزءاً من الحد الأدنى للوثائق المطلوبة بموجب معاهدة البراءات بدءاً من أوائل عام 2026. واستناداً إلى قائمة مصادر الوثائق غير المتعلقة بالبراءات المنصوص عليها في القاعدة 1.34 (ب)"3" من اللائحة التنفيذية لمعاهدة البراءات، أنشأ المكتب الأوروبي الآسيوي فهرساً للموارد المتاحة على الإنترنت، منظماً حسب المجال التكنولوجي، يمكن استخدامه للبحث في البراءات. ويسلط الفهرس الضوء على المصادر المتاحة عبر بوابة (وثائق بشأن مختلف مجالات التكنولوجيا)، إضافة إلى موارد رئيسية في بعض فروع المعرفة - مثل الكيمياء، والطب، والبيوتكنولوجيا، والفيزياء وغيرها، تبلغ حوالي 30 فئة في المجلد. ويرى أيضاً المكتب الأوروبي الآسيوي للبراءات مجموعته الخاصة من الوثائق غير المتعلقة بالبراءات ويحدثها باستمرار ( حوالي 4 ملايين مجلة ومقالة)، ويعمل على توفير البحث في النص كامل من أجل استخدام نظام EAPATIS. وفي عام 2025، أتاح المكتب النفاذ إلى أكثر من 150 مصدراً من المؤلفات المتخصصة غير المتعلقة بالبراءات في مختلف مجالات التكنولوجيا عبر منصة المكتبة العلمية والتقنية العامة للدولة الروسية.

#### 4.2 إدارة الجودة

القواعدان 1.36 "4" و 1.63 "4": يجب أن يكون لدى المكتب الوطني أو المنظمة الحكومية الدولية نظام لإدارة الجودة وترتيبات داخلية للمراجعة وفقاً لقواعد البحث الدولي المشتركة.

يقدم تقرير نظام إدارة الجودة معلومات من الإدارة عن نظام إدارة الجودة الموجود لديها بموجب الفصل 21 من المبادئ التوجيهية ويتضمن الإبلاغ بموجب الفقرة 09.21 عن ترتيبات المراجعة الداخلية الموضحة بمزيد من التفصيل في الفقرات من 27.21 إلى 30.21 من المبادئ التوجيهية.

##### معلومات أخرى خلاف تقرير نظام إدارة الجودة:

في عام 2024، تمت المصادقة على جميع العمليات التي يؤديها المكتب، بدءاً من إيداع طلبات البراءات الأوروبية الآسيوية وصولاً إلى نشر البراءات، على النحو المؤكّد في شهادة مطابقة نظام إدارة الجودة الخاص به مع المعيار ISO 9001:2015. وقد صدرت هذه الشهادة عن هيئة إصدار الشهادات TÜV Austria (فيينا)، برقم التسجيل التالي: 20100243019787. وقبل الحصول على الشهادة، حضر 20 رئيس إدارة في المكتب ونوابهم دورة تدريبية نظمتها أكاديمية TÜV Austria حول متطلبات المعيار ISO 9001 وتطبيقه. وحصل 11 فرداً من هؤلاء الموظفين على شهادة بعد حضورهم دورة تدريبية متخصصة حول إجراء عمليات التدقيق الداخلي وفقاً للمعيار ISO 9001. ويتسق نظام إدارة الجودة في المكتب اتساقاً تاماً مع المتطلبات المنصوص عليها في الفصل الحادي والعشرين من المبادئ التوجيهية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات الخاصة بالبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي. وينطبق هذا النظام في جميع أعمال المكتب، سواء بصفته مكتب تسلم طلبات ومكتب منتخبأً أو بصفته إدارة بحث دولي/إدارة فحص تمهيدي دولي.

وفي إطار الجهود المستمرة لتحسين عمليات البحث والفحص المتعلقة بالبراءات، تم تشكيل فريق عمل مشترك بين الإدارات معني بفحص الاختراعات بناءً على اقتراح المكتب، وذلك بقرار من المجلس الإداري للمكتب الأوروبي الآسيوي بتاريخ 15 أكتوبر 2025. ويضم الفريق في عضويته ممثلين عن الدول الأعضاء في المنظمة. ويهدف الفريق إلى ضمان جودة عالية لعمليات البحث وفعالية إجراءات الفحص، بما في ذلك تطوير أدوات الذكاء الاصطناعي لدعم الفاحصين وإدارة إجراءات البراءات.

#### 3- نطاق التشغيل

##### (أ) نطاق التشغيل الحالي

تعد قائمة بمكاتب تسلم الطلبات التي يختص المكتب أو المنظمة الحكومية الدولية بالنظر في طلباتها بوصفه إدارة للبحث الدولي وإدارة للفحص التمهيدي الدولي، واللغة (اللغات) التي تُقدم بها الخدمات وغير ذلك من التفاصيل المتعلقة بنطاق التشغيل في دليل مودع الطلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات المتاح من خلال الرابطين التاليين:

و <https://pctlegal.wipo.int/eGuide/view-doc.xhtml?doc-code=EA&lang=en#ISA> . <https://pctlegal.wipo.int/eGuide/view-doc.xhtml?doc-code=EA&lang=en#IPEA>

(ب) التغييرات المخطط لها بشأن نطاق تشغيل الإدارة، مثل مكاتب تسلم الطلبات التي تختص الإدارة بالنظر في طلباتها واللغات الممتدة (إن وجدت):

---

#### 4- معلومات أخرى

أية معلومات إضافية تتعلق بتمديد التعيين كإدارة للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي:

يُعد المكتب إدارة البحث الدولي وإدارة الفحص التمهيدي الدولي المختصة لجميع مكاتب تسلم الطلبات للدول الأعضاء التالية في المكتب الأوروبي الآسيوي للبراءات: تركمانستان (TM)، وبيلاروس (BY)، وطاجيكستان (TJ)، والاتحاد الروسي (RU)، وكازاخستان (KZ)، وأذربيجان (AZ)، وقيرغيزستان (KG)، وأرمينيا (AM). ويتولى المكتب أيضاً معالجة الطلبات الدولية المودعة لديه بصفته مكتب تسلم طلبات.

ويشارك المكتب في أنشطة الويبو الرامية إلى تعزيز ونشر الوعي بنظام معاهددة البراءات في منطقة الأوروبي الآسيوية. وفي عام 2025 على سبيل المثال، قدم ممثلو المكتب عروضاً تقديمية في سلسلة من الندوات الإلكترونية التي نظمتها الويبو حول جوانب مختلفة من نظام معاهددة البراءات، بما في ذلك إجراءات البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي.

---

[نهاية المرفق والوثيقة]